

Erdélyt illető

ORSZAGOS KORMÁNYLAP.

1858-iki év.

II. R é s z.

XI. darab.

Kiadott és szétküldetett október 28-kán 1858.

16. szám.

Rendelete

az erdélyi cs. k. helytartóságnak 1858 július 7-ről, Veresegyház községinek a szoredahelyi járásból leendő kivétele s a balásfalvi járásba leendő bekebelezése iránt.

A magos cs. k. belügyministerium, egyet-értve a magos cs. k. igazságügyi és pénzügyi ministeriumokkal, jónak találta f. év május 15-ről 3564 sz. a. kelt nyilatkozatánál fogva Veresegyház községinek a szoredahelyi járásból leendő kivételét s a balásfalvi járásba leendő bekebelezését megengedni.

Miis függelékül az erdélyi volt országos szervező bizottmányának 1854 június 26-róli (orsz. korm. lap 1854-ről II. rész, IV. darab 23. sz.) rendeletéhez ezennel olly hozzáadás-sal hozatik köztudomásra, hogy Veresegyház községinek ezen megváltoztatott utalása a leg-közelebbi közigazgatási év kezdetével, azaz 1858 november 1-jén lépend életbe.

Lebzelteru s. k.

17. szám.

Hirdetménye

az erdélyi cs. k. helytartóságnak 1858 sep-tember 19-ről, az ugynevezett baromsónak kiterjedtebb termelésit és árulását illetőleg.

A magos cs. k. pénzügyi ministerium 1858 július 25-kén 25682/557 sz. a. kelt kibo-csátványa által megengedte, hogy Erdélynek minden részeiben, hol a marhatenyésztés na-gyobb kiterjedésben üzetik, egynehány minden tekintetben tökéletesen biztos engedményezett

II. 1858

Landes-Regierungsblatt

für

Siebenbürgen.

Jahr 1858.

II. A b t h e i l u n g.

XI. S t ü c k.

Ausgegeben und versendet am 28. October 1858.

No. 16.

B e r o r d n u n g

der k. k. Statthaltereii für Siebenbürgen vom 7. Juli 1858, betreffend die Ausscheidung der Gemeinde Rothkirch aus dem Bezirke Neusmarkt und die Zuweisung derselben zum Bezirke Blasendorf.

Das hohe k. k. Ministerium des Innern hat laut Eröffnung vom 15. Mai l. J. 3564 im Einvernehmen mit den hohen Ministerien der Justiz und der Finanzen die Ausscheidung der Gemeinde Rothkirch aus dem Bezirke Neusmarkt im Hermannstädter Kreise und die Zuweisung derselben zum Bezirke Blasendorf im Karlsburger Kreise zu genehmigen befunden.

Was hienit im Nachhange zur Verordnung der bestanden k. k. Organisations-Landes-Com-mission für Siebenbürgen vom 26. Juni 1854 (R.-M.-B. J. 1854, Abtheilung II, IV. Stück No. 23) mit dem Beifügen zur öffentlichen Kennt-niß gebracht wird, daß diese geänderte Zuweisung der Gemeinde Rothkirch mit dem nächsten Ver-waltungsjahre d. i. mit 1. November 1858 ins Leben treten wird.

Lebzelteru m. p.

No. 17.

Kundmachung

der k. k. Statthaltereii für Siebenbürgen vom 19. September 1858, betreffend die ausgedeh-nere Erzeugung und den Verkauf des sogenann-ten Viehlecksalzes.

Das hohe k. k. Finanz-Ministerium hat mit Erlaß vom 25. Juli 1858, J. 25682/557 ge-stattet, daß in allen Landestheilen Siebenbürgens, wo die Viehzucht in größerer Ausdehnung be-trieben wird, einige in jeder Beziehung ganz verläßliche Defretal-Kleinverschleißer mit dem Ver-

Бъ.летинг.18 ГЪБЕРНЪЛЪИ ПРОВИНЦІАЛЕ

pentra

А Р Д Е А Л Ъ.

Авгъ 1858.

II. С Е П Ч І Ъ Н Е.

XI. тѢЛЕНКІЪ.

Есрадатъ ми тръмичъ дн. 28. Октомвре 1858.

Nr. 16.

Ординъчїзнеа

Гъбернъмънтълѣ ч. р. pentra Ardealъ, дн 7. Іулї 1858, прївїторѣ ла деспърцїреа комъ-пїтъїї Ромїа дн прѣтсра Меркърѣи ми дн-дрентареа еї ла прѣтсра Блажълѣи.

Аналтълѣ министрїс ч. р. de interne dъnr дескоперїреа дн 15. Маїс а. к. Nr. 3564, днцелеркндъсо къ аналтѣо министрїе де дрентате ми де фїнанце, а афлѣ къ калѣ а апрова деспърцїреа комъпїтъїї Ромїа дн прѣтсра Меркърѣи дн прѣфентсра Сївїлѣлѣи, ми дндрентареа еї ла прѣтсра Блажълѣи дн прѣ-фентсра Бълградълѣи.

Карѣ, дн легътеръ къ ординъчїзнеа фѣцетї комїсїсїнї ч. р. органїсѣторѣ де цѣаръ pentra Ardealъ дн 26. Іулїс 1854 (Бъл. лѣц. пров дн а. 1854 сепч. II, тѣл. IV. Nr. 23), прїп ачеаста се адъче ла пълїкъ кзносчїндъ къ ачѣлѣ адъсѣ, къ ачѣастъ скїмѣатъ дн-дрентаре а комъпїтъїї Ромїа ва пѣшї дн вїсѣцъ къ чѣлѣ маї апрѣне анѣ де адмїнї-стръчїзне адекъ къ 1-тѣїс Ноѣмвре 1858.

Lebzelteru m. n.

Nr. 17.

Пъблїкъчїзнеа

Гъбернъмънтълѣ ч. р. pentra Ardealъ дн 19. Сентемвре 1858, прївїторѣ ла маї лъцїта про-дъчѣре ми вїндѣре а сърѣї аша нѣмїте пен-тра лїнсѣлѣ вїтелоръ.

Аналтълѣ министрїс ч. р. de finango прїп емїсѣлѣ дн 25. Іулїс 1858. Nr. 25782 (557) а днрѣдїтї, ка дн тѣѣ пърцїлѣ цѣреї Ар-деалълѣи, вндѣ пръсїреа вїтелоръ се днтрѣ-прїндѣ дн маї марѣ естїндѣре, внїї кончѣсїѣ-нацї вѣнзъторї де сарѣ къ търънтѣ, бървацї

aprósóárulók a baromsó árulásával megbizásanak, és hogy e végre ezen sónem nem mint eddig csak a maros-újvári, parajdi és déésaknai sótermelő hivataloknál, hanem a thordai és vizaknainál is a megkívántató mennyiségben készítettessék, mire nézve meg is tétettek már a szükséges intézkedések úgy az ezen sónem termelése, mint az új rendszabályok mentől előbbi életbe léptetése iránt.

Mi is ezennel köztudomásra hozatik.

Lebzelteru s. k.

18. szám.

Hirdetménye

az erdélyi cs. k. helytartóságnak 1858 október hó 15-ről, az országos szükségletek és földtehermentesítési járulékok felől, az 1859-ki közigazgatási évre.

Az országos és földtehermentesítési szükségek fedezésére az 1859-ki közigazgatási évre Erdélyben; a magos pénzügy ministeriumnak 1858 september 30-án 4752 sz. alatt kelt rendelete szerint az országos kelleki járulékok négy és két tized ukrajczárokba, és egy földtehermentesítési járulékok harminczhét és öt tized ukrajczárokba, öszvesen negyvenegy és hét tized ukrajczárokba, minden új ausztriai értékbeni forinttól, az egyenes adók után, tehát a rendszeres jövedékek utáni jövedelmi adótól is beveendő.

Miis ezennel azon hozzáadással tételik köztudomássá, hogy a fennebbi adójárulékok kifizetése, bevétel és leszámolása e szerint fog elrendelödni.

Kormányzó ur ö herczegsége helyett
a cs. k. alelnök
Lebzelteru s. k.

kaufe von Viehleckfalg betraut, und daß zu diesem Ende diese Salzgattung nicht nur wie bisher bei den Salzerzeugungsbämtern zu Maros-Ujvar, Parajd, und Deesafna, sondern auch zu Thorda und Vizafna in der erforderlichen Menge bereitet werde, und es sind auch bereits die nöthigen Einleitungen sowohl wegen der Erzeugung dieser Salzgattung als auch wegen baldiger Realisirung der neuen Maßregel getroffen worden.

Welches hiemit zur allgemeinen Kenntniß gebracht wird.

Lebzelteru m. p.

No. 18.

Kundmachung

der k. k. Statthaltereien für Siebenbürgen vom 15. October 1858, über die Beiträge für Landes-Erfordernisse und die Grundentlastung im Verwaltungsjahre 1859.

Zur Bedeckung der Landes- und Grundentlastungs-Erfordernisse im Verwaltungsjahre 1859 für Siebenbürgen ist laut hohen Finanz-Ministerial-Erlasses vom 30. September 1858, Z. 4752 ein Landes-Erforderniß-Beitrag mit Vier und zwei Zehntel Neufreuzer und ein Grundentlastungsbeitrag mit Sieben und Dreißig und fünf Zehntel Neufreuzer zusammen mit Ein und Bierzig und Sieben Zehntel Neufreuzer von jedem Gulden neuer österreichischer Währung der directen Steuern, daher auch von der Einkommensteuer von stehenden Bezügen einzubehalten.

Welches hiemit zur allgemeinen Kenntniß gebracht wird mit dem Beifügen, daß hiernach die Ausschreibung, Einhebung und Verrechnung der obigen Steuerzuschläge veranlaßt wird.

Für Seine Durchlaucht den Herrn Gouverneur:
der k. k. Vice-Präsident
Lebzelteru m. p.

къ депинъ дикредето дн тоъ привинда, съ се ксприндъ къ виндероа де саре пентрә лин-свнхъ вилелоръ, ми къ саре сконвнхъ ачеста совнхъ акзм поменитъ де саре се ва прегли нс пнмал ка палъ ачн, ла офичиеле провнкт-лоре де саре дн Сиора, Праидъ ми Окна Деажавн, чн дикъ ми ла Тспда ми ла Окна Сивнхн, дн пнлнмеа речерстъ, прнн армаре с'аъ ми псес ла кале челе де тревннгъ, атнхъ пентрә провнчера ачестн соис де саре, кнхъ ми пентрә кспрнда реалнзаре а пнхспелоръ челоръ нбзе.

Каре прнн ачеста се адъче ла пнвлкъ кспочннгъ.

Lebzelteru m. n.

Nr. 18.

Пнвлкчннеа

гвберпнмнхтнхъ ч. р. пентрә Ардовнхъ дн 15 Октомбре, 1858 деснре адаселе ла тревннгеле дери ми ла десспрчннареа пнмнхтнхъ дн аннхъ де аднннстрчнне 1859.

Пентрә копернреа тревннгелоръ дери ми але десспрчннрел пнмнхтнхъ дн аннхъ де аднннстрчнне 1859 пентрә Ардовнхъ, се воръ скоте, днхъ свнхнхъ декретнхъ датъ де кнтръ днннхъ министрнхъ ч. р. де Фнннге дн 30. Сентембре 1858 Nr. 4752 пентрә тревннга дери нхъ адасес де патрә ми дотъ зечнмн крчери нол, ми пентрә десспрчннареа пнмнхтнхъ нхъ адасес де тревннгн ми менте ми чнчн зечнмн крчери нол, ла оланъ патрә зечнн ми ннхнхъ ми менте зечнмн крчери нол дела фнхаре фнрнхъ де валореа чеа нотъ свспрнхъ алъ днрелоръ днренте, прнн армаре ми дела дареа днхъ вените дела лесе де фннте.

Каре прнн ачеста се адъче ла пнвлкъ кспочннгъ къ ачелъ адасесъ, къ днхъ пнхспреле ачесте се ва пнне дн лхкпаро свспрнреа, стрнцереа ми комнстареа свсхъ пнмнтелоръ адасе де даре.

Пентрә Сепенитеа са домнхъ гвберпнторъ
ч. р. вице-премеднте
Lebzelteru m. n.